

**床上操作式クレーン運転**

**技能講習**

**用語集**

**Floor-Operated Crane Skill**

**Training Course**

**Glossary**

**英語版 English version**

Japanese	Pronunciation	English
アース	asu	ground
アイスパライス	ai supuraisu	eye splice
アウトリーチ	autorichi	outreach
悪天候	akutenko	bad weather
圧縮荷重	asshuku kaju	compressive load
圧縮止め	asshuku dome	compressed fitting
当て物	atemono	pad
アンカー	anka	anchor
安全荷重	anzen kaju	safe load
安全係数	anzen keisu	safety factor
安全装置	anzen sochi	safety device
安定	antei	stability
異常発見時の措置	ijo hakken ji no sochi	measures when an abnormality is found
1 電動機式	ichi dendoki shiki	1-motor system
1 日の作業の流れ	ichinichi no sagyo no nagare	work flow of a day
逸走防止装置	isso boshi sochi	safety-against-wind device
移動式クレーン	idoshik ikuren	mobile crane
イヤ	iya	feeder ear
インチング	inchingu	inching
インバータ制御	imbata seigyō	inverter control
ウエイト式外れ止め装置	ueitoshiki hazuredome sochi	weight-type latch system

Japanese	Pronunciation	English
ウォームギア	uomu gia	worm gear
ウォーム歯車	uomu haguruma	worm gear
渦電流ブレーキ制御	uzu denryu bureki seigyo	eddy current brake control
運動摩擦力	undo masatsu ryoku	dynamic friction
エコライザシープ	ekoraiza shibu	equalizer sheave
Sより	esu yori	S lay
追いノッチ	oi notchi	follow-notch
横行	oko	traversing
横行装置	oko sochi	traversing device
押しボタン	oshi botan	push button
おもり	omori	weight
ガイデリック	gaiderikku	guy derrick
掛け数	kakesu	number of ropes
かご形誘導電動機	kagogata yudo dendoki	squirrel-cage induction motor
かさ歯車	kasa haguruma	bevel gear
荷重	kaju	load
形くずれ	katakuzure	deformation
片フック	kata fukku	single hook
カップリング	kappuringu	coupling
過負荷防止装置	kafuka boshi sochi	overload preventive device
壁クレーン	kabe kuren	wall crane

Japanese	Pronunciation	English
カム形リミット スイッチ	kamugata rimitto suicchi	cam type limit switch
緩始動方式	kanshido hoshiki	gradual starting system
緩衝材	kansho zai	buffer
緩衝装置	kansho sochi	buffer device
間接式	kansetsu shiki	indirect type
間接制御方式	kansetsu seigyo hoshiki	indirect control type
感電	kanden	electric shock
機械式荷重検出器	kikai shiki kaju kenshutsuki	mechanical load detector
機上運転式	kijo unten shiki	on-board type
起動回数カウンター	kido kaisu kaunta	startup counter
起伏	kifuku	derricking
基本安全荷重	kihon anzen kaju	standard safe load
基本心得	kihon kokoroe	basic work rule
逆転操作	gyakuten sosa	reverse operation
逆巻き	gyaku maki	reverse winding
キャブタイヤ ケーブル給電	kyabu taiya keburu kyuden	cabtyre cable feed
給油	kyuyu	lubrication
給油装置	kyuyu sochi	lubricating device
強風	kyofu	strong wind
共用保護盤	kyoyo hogo ban	shared protection panel
許容応力	kyoyo ryoku	allowable stress

Japanese	Pronunciation	English
キンク	kinku	kink
くさび止め	kusabi dome	cotter
駆動輪	kudo rin	drive wheel
クラブトロリ	kurabu torori	crab trolley
クラブトロリ式 天井クレーン	kurabu torori shiki tenjo kuren	overhead traveling crane with crab trolley
クラブトロリ式 橋形クレーン	kurabut orori shiki hashigata kuren	bridge crane with crab trolley
グリースカップ	gurisu kappu	grease cup
グリースニップル	gurisu nippuru	grease nipple
グリッド形抵抗器	guriddo gata teikoki	grid resistor
クレーン運転者	kuren unten sha	crane operator
クレーンガーダー	kuren gada	crane girder
クレーン管理者	kuren kanrisha	maintenance crew
クレーン保守担当者	kuren hoshu tantosha	crane keeper
クローラクレーン	kurora kuren	crawler crane
傾斜角	keisha kaku	angle of inclination
警報装置	keiho sochi	alarm system
警報用ボタン付き ペンダントスイッチ	keiho yo botan tsuki pendanto suicchi	pendant switch with alarm button
月例自主検査	getsurei jishu kensa	monthly self- inspection
検査証	kensa sho	inspection certificate
減速比	gensoku hi	reduction ratio

Japanese	Pronunciation	English
合金止め	gokin dome	alloy stopper
公称電圧	kosho denatsu	nominal voltage
こう配座金	kobai zagane	beveled washer
降伏点	kofuku ten	yield point
交流	koryu	alternate current (AC)
合力	go ryoku	resultant force
コーンブレーキ	kon bureki	cone brake
子なわ	konawa	strand
転がり軸受	korogari jikuuke	rolling bearing
転がり摩擦力	korogari masatsu ryoku	rolling friction
サーマルユニット	samaruy unitto	thermal unit
災害事例	saigai jirei	industrial accidents
座金	zagane	washer
作業者の運搬等	sagyosha no unpan to	transportation of worker
作業範囲	sagyo hani	operating range
作業半径	sagyo hankei	operating radius
作業前打合せ	sagyo mae uchiawase	prestart meeting
サスペンション式	sasupenshon shiki	suspension type
サスペンション式 ホイスト	sasupenshon shiki hoisuto	suspension hoist
サドル	sadoru	saddle
作用線	sayo sen	line of action of force

Japanese	Pronunciation	English
作用点	sayo ten	acting point
三相交流	sanso koryu	three-phase AC
三相誘導電動機	sanso yudo dendoki	three-phase induction motor
シーブ	shibu	sheave
資格	shikaku	qualification
地切り	jigiri	liftoff
軸	jiku	axis
軸受	jiku uke	bearing
軸継手	jiku tsugite	shaft coupling
舌付き座金	shita tsuki zagane	lock washer
実効値	jikko chi	effective value
質量	shitsuryo	mass
始動方式	shido hoshiki	starting system
ジブ上げ	jibu age	lifting of jib
ジブ起し	jibu okoshi	raising of jib
ジブクレーン	jibu kuren	jib crane
ジブ下げ	jibu sage	lowering of jib
ジブ伏せ	jibu fuse	lowering of jib
遮断器	shadanki	circuit breaker
車輪	sharin	wheel
車輪止め	sharin dome	wheel stopper
重錘	jusui	weight

Japanese	Pronunciation	English
重錘形リミット スイッチ	jusui gata rimitto suicchi	weight-type limit switch
集中給油式	shuchu kyuyu shiki	central lubrication
従動輪	ju dorin	driven wheel
重量	juryo	weight
手動チェーン ブロック	shudo cheen burokku	manual chain block
瞬間風速	shunkan fusoku	instantaneous wind speed
上下限リミット スイッチ	jokagen rimitto suicchi	limit switch
衝突防止装置	shototsu boshi sochi	collision preventive device
心綱	shinzuna	core
シンプル付 スプライス	shimburu tsuki supuraisu	splice with thimble
スチフレッグ デリック	suchifureggu derikku	stiff-leg derrick
すて巻き	sutemaki	primary lining
ストランド	sutorando	strand
スパン	supan	span
スプリング式 外れ止め装置	supuringu shiki hazuredome sochi	spring-type latch system
スプリングナット	supuringu natto	spring nut
すべり軸受	suberi jikuke	slide bearing
スリップリング	surippu ringu	slip ring
静荷重	sei kaju	static load



Japanese	Pronunciation	English
静止摩擦力	seishi masatsu ryoku	static friction
性能検査	seino kensa	performance inspection
性能等の理解	seino to no rikai	understanding of performance
積載形トラック クレーン	sekisai gata torakku kuren	loading truck crane
絶縁抵抗測定器	zetsuen teiko sokuteiki	insulation resistance measuring instruments
Zより	zetto yori	Z lay
絶縁トロリ線	zetsuen torori sen	covered trolley wire
切断荷重	setsudan kaju	breaking load
接地	secchi	grounding
接点溶着検出装置	setten yochaku kenshutsu sochi	contact welding detector
旋回	senkai	slewing
走行	soko	traveling
走行装置	soko sochi	travel device
速度制御方式	sokudo seigyo hoshiki	speed control type
ソケット止め	soketto dome	socket stopper
素線	sosen	wire
素線の切断	sosen no setsudan	cutting of wire
退避	taihi	evacuation
立入り禁止	tachiiri kinshi	No entry
玉掛け	tamagake	slinging

Japanese	Pronunciation	English
玉掛け作業責任者	tamagake sagyo sekininsha	slinging work supervisor
玉掛け用具	tamagake yogu	sling gear
単相交流	tanso koryu	single-phase AC
チェーンの伸び	cheen no nobi	elongation of chain
力	chikara	force
力の大きさ	chikara no okisa	force magnitude
力の向き	chikara no muki	direction of force
張力	choryoku	tension
張力係数	choryoku keisu	tension factor
直接制御方式	chokusetsu seigyo hoshiki	direct control type
直働式	chokudo shiki	direct driven type
直流	chokuryu	direct current (DC)
直径の減少	chokkei no gensho	decreased diameter
つり上げ荷重	tsuriage kaju	lifting load
つり上げ装置	tsuriage sochi	hoisting device
つり角度	tsuri kakudo	sling angle
つりチェーン	tsuri cheen	chain
定格荷重	teikaku kaju	rated load
定格速度	teikaku sokudo	rated speed
定期自主検査	teiki jishu kensa	periodic self- inspection
抵抗	teiko	resistance

Japanese	Pronunciation	English
ディスクブレーキ	disuku bureki	disc brake
デリック	derikku	derrick
テルハ	teruha	telpher
電圧	denatsu	voltage
電気式荷重検出器	denki shiki kaju kenshutsuki	electronic load detector
点検	tenken	inspection
電磁式ディスク ブレーキ	denji shiki disuku bureki	electromagnetic disc brake
電磁接触器	denji sesshokuki	electromagnetic contactor
電磁ブレーキ	denji bureki	electromagnetic brake
天井クレーン	tenjo kuren	overhead traveling crane
電動機	dendoki	motor
電動油圧押し上機 ブレーキ	dendo yuatsu oshiageki bureki	electrohydraulic brake
電動油圧押し上機 ブレーキ制御	dendo yuatsu oshiageki bureki seigyō	electrohydraulic brake control
電流	denryu	current
電力	denryoku	electric power
電力量	denryokur yo	electric energy
動荷重	do kaju	dynamic Load
等速運動	tosoku undo	uniform motion
トップランニング式	toppu ranningu shiki	top running type
トップランニング式 ホイスト	toppu ranningu shiki hoisuto	top running hoist

Japanese	Pronunciation	English
ドラム	doramu	drum
ドラム形電磁ブレーキ	doramu gata denji bureki	drum electromagnetic brake
トロリ	torori	trolley
トロリ線給電	torori sen kyuden	trolley wire feeding
ナット	natto	nut
斜めつり	naname tsuri	lifting the load obliquely
二次抵抗制御	niji teiko seigyō	secondary resistance control
2電動機式	ni dendoki shiki	2-motor system
荷振れ	nibure	load swing
2方向同時操作	ni hoko doji sosa	simultaneous operation for two direction
ねじ形リミットスイッチ	neji gata rimitto suicchi	screw type limit switch
ねじり荷重	nejirikaju	twisting Load
年次自主検査	nenji jishu kensa	yearly self-inspection
ノギス	nogisu	slide calipers
歯車	haguruma	gear
歯車形軸継手	haguruma gata jiku tsugite	gear type shaft coupling
橋形クレーン	hashi gata kuren	bridge crane
はすば歯車	hasuba haguruma	helical gear
外れ止め装置	hazure dome sochi	latch system
ばね座金	bane zagane	spring washer

Japanese	Pronunciation	English
反作用	han sayo	reaction
パンタグラフ	panta gurafu	pantograph
ピッチ円	picchi en	pitch circle
引張荷重	hippari kaju	tensile load
引張強さ	hippari tsuyosa	tensile strength
平座金	hirazagane	plain washer
平歯車	hira haguruma	spur gear
ヒンジ式電磁 ブレーキ	hinji shiki denji bureki	hinged electromagnetic brake
不安定	fuantei	unstable
VVVF 制御	bui bui bui efu seigyo	VVVF control
フィラー線	fuiru sen	filler wire
負荷時間率	fuka jikan ritsu	duty cycle
複合荷重	fukugo kaju	combined load
服装	fukuso	working outfit
腐食	fushoku	corrosion
普通より	futsuyori	ordinary-lay
フック	fukku	hook
フックブロック	fukku burokku	hook block
フランジ形固定 軸継手	fulanji gata kotei jiku tsugite	rigid flanged shaft coupling
フランジ形たわみ 軸継手	fulanji gata tawami jiku tsugite	flexible flanged shaft coupling

Japanese	Pronunciation	English
ブレーキ	bureki	brake
分力	bunryoku	component force
ペンダントスイッチ	pendanto suicchi	pendant switch
ホイールクレーン	hoiru kuren	wheel crane
ホイスト	hoisuto	hoist
ホイスト式天井クレーン	hoisuto shiki tenjo kuren	overhead traveling crane with hoist
ホイスト式橋形クレーン	hoisuto shiki hashi gata kuren	bridge crane with hoist
暴風	bofu	storm
ボールベアリング	boru bearingu	ball bearing
歩行	hoko	pedestrian
ポスト形ジブクレーン	posuto gata jibu kuren	pillar jib crane
ボルト	boruto	bolt
巻上げ	makiage	lifting
巻上装置	makiage sochi	hoisting device
巻下げ	makisage	lowering
巻過警報装置	makisugi keiho sochi	overwinding alarm device
巻過防止装置	makisugi boshi sochi	overwinding preventive device
巻線形誘導電動機	makisen gata yudo dendoki	wound-rotor induction motor
マグネットブレーキ	magunetto bureki	magnet brake
曲げ荷重	mage kaju	bending load
溝付きナット	mizo tuki natto	slotted head nut

Japanese	Pronunciation	English
モード係数	modo keisu	mode factor
ヤワラ	yawara	pad
油圧式ディスク ブレーキ	yuatsu shiki disuku bureki	hydraulic disc brake
床上運転式クレーン	yukaue unten shiki kuren	crane operated from the floor
床上操作式クレーン	yukaue sosa shiki kuren	crane operated from the floor
ゆるみ止め	yurumi dome	locking
揚程	yotei	lifting height
横引き	yoko biki	pulling the load sideways
ラングより	rangu yori	lang-lay
乱巻	ran maki	random winding
離脱禁止	ridatsu kinshi	leaving with a load lifted is prohibited
リフト	rifuto	lift
リミットスイッチ	rimitto suicchi	limit switch
留意事項	ryui jiko	precautions
両フック	ryo fukku	double hook
レールクランプ	reru kurampu	rail clamp
レバー形リミット スイッチ	reba gata rimitto suicchi	lever type limit switch
レバー式グリース ガン	reba shiki gurisu gan	grease gun with lever
ロープの固定方法	ropu no kotei hoho	securing method of rope
ローラチェーン 軸継手	rora cheen jiku tsugite	roller chain shaft coupling

Japanese	Pronunciation	English
ローラベアリング	roro bearingu	roller bearing
ワイヤロープ	waiya ropu	wire rope
割形軸継手	warigata jiku tsugite	split shaft coupling